



Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	MARTINA BUDIMIR
Zvanje	mr. specijalist glotodidaktike profesor filozofije i njemačkog jezika i književnosti
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Ekonomska škola, Požega
Adresa elektroničke pošte	martibudimir@yahoo.com martina.budimir@skole.hr
Naslov Metodičkih preporuka	Familienfotos (uvod)
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	-
Razred	SŠ (2) 1. razred gimnazije ili srednje strukovne škole na razini 4.2
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	SŠ (2) NJ A.1.4. Učenik piše kratke i vrlo jednostavne tekstove. SŠ (2) NJ A.1.2. Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. SŠ (2) NJ C.1.1. Učenik primjenjuje različite strategije učenja i uporabe jezika u skladu sa zadatkom.
Tijek nastavnog sata	<ul style="list-style-type: none">• Uvodni dio sata (5 min.)• Središnji dio sata (25 min.)• Završni dio sata (15 min.)
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	I. Uvodni dio sata Ishod aktivnosti: Učenik prepoznaje i imenuje temu sata. <u>Prvi korak:</u> N pokazuje privatnu fotografiju svoje obitelji. „Was ist das Thema der Stunde?“ (1 minuta) <u>Drugi korak:</u> N piše dvije riječi na ploču, riječ „Familie“ i riječ „Foto“. Objašnjava složenicu „Familienfoto“. (2 minute) <u>Treći korak:</u> N opisuje svoju obiteljsku fotografiju, npr.: „Das ist meine Familie. Das ist mein Mann. Er heißt Josip. Er ist 45 Jahre alt.“



Sein Hobby sind Computerspiele und Kochen.
Das ist mein Sohn. Sein Name ist Dominik. Er ist
16. Er spielt Gitarre. Das bin ich. Ich bin
Martina. Ich bin 44. Mein Hobby ist Zeichnen.“
(2 minute)

II. Središnji dio sata

Ishod aktivnosti: Učenici sastavljaju kratki tekst
na temelju obiteljske fotografije navodeći
imena članova obitelji, njihovu dob i hobije

Prvi korak: N piše tri natuknice na ploču (Name,
Alter, Hobbys). „Vaš je zadatak opisati svoju
obitelj, ali ne svoju pravu obitelj, nego onu čiju
ćete fotografiju izvući. Pri tome trebate navesti
imena, dob i hobije članova svoje obitelji.

Trebali biste navesti i kojeg člana obitelji
nimate. (negacija „kein“). Pazite, za mamu i
tatu bi bilo bolje koristiti oblik „Das ist mein
Vater./Das ist meine Mutter.“ umjesto oblika
„Ich habe einen Vater./Ich habe eine Mutter.“
Premda danas postoje i primjeri obitelji s više
očeva i više majki.”

(3 minute)

Drugi korak: Svaki učenik izvlači po jednu
obiteljsku fotografiju. Učenici smiju birati koja
će osoba na fotografiji predstavljati njih.

(2 minute)

Treći korak: Učenici pismeno opisuju svoje
obiteljske fotografije. Navode imena, dob i
hobije svojih fiktivnih članova obitelji. Koriste
članove, posvojne zamjenice i negaciju „kein“ u
nominativu ili akuzativu. Nastavnica ide kroz
razred i pomaže učenicima.

(20 minuta)

III. Završni dio sata

Ishod aktivnosti: Učenici usmeno predstavljaju
svoju fiktivnu obitelj i slušaju opise drugih
fiktivnih obitelji.

Prvi korak: Učenici predstavljaju svoje fiktivne
obitelji. Pokazuju svoju fotografiju. Nabrajaju
svoje članove obitelji i navode njihova imena,
dob i hobije. Naglašavaju koje članove obitelji
nemaju. Koriste pravilni oblik članova, posvojnih
zamjenica i negacije „kein“. Govore uz pomoć
svojih bilješki.

(13 minuta)

Drugi korak: „Kuju biste vi obitelj rado
upoznali?“

(2 minute)



Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<ul style="list-style-type: none">• Obiteljska fotografija nastavnika/nastavnice• Različite obiteljske fotografije• Jezični sadržaji obrađeni na prethodnim satima (<i>predstavljanje osoba, vokabular o temi Obitelj i o temi Hobbys, članovi, posvojne zamjenice i negacija „kein“ u nominativu i akuzativu, glavni brojevi</i>)
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje: Pitanje na kraju sata („Koju biste vi obitelj rado upoznali?“) služi kako bi se provjerilo jesu li učenici pažljivo slušali.</p> <p>Vrednovanje kao učenje: lista za procjenu (natuknice na ploči: Name, Alter, Hobbys)</p> <p>Vrednovanje naučenog: Nastavnica zapisuje opažanje izvedbe učenika u aktivnosti s obzirom na javni nastup i na primjenu odgovarajućeg padeža članova, posvojne zamjenice ili negacije kein, npr.: <i>Učenik je siguran u nastupu. Učenik ne primjenjuje odgovarajući padež posvojne zamjenice.</i></p>
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<p>Pitanje na kraju sata („Koju biste vi obitelj rado upoznali?“) služi i kako bi se učenike potaklo na prihvaćanje različitih oblika obitelji i na prihvaćanje različitosti općenito te na razvoj tolerancije.</p> <p>Pri opisivanju obiteljske fotografije, učenici mogu sami odlučiti o detaljima, tj. tko je koji član obitelji na fotografiji. Mogu odabrati i koji će član obitelji biti oni, tj. iz koje će perspektive pisati. Ovakav im pristup daje mogućnost sastavljanja komičnih opisa. Pri tome se razvija kreativnost učenika te im ovakav pristup daje osjećaj da aktivno sudjeluju u oblikovanju zadatka.</p> <p>Učenici uvježbavaju kako uz pomoć svojih bilješki predstaviti člana svoje obitelji i kako govoriti o međusobnim odnosima članova obitelji. Ukoliko su odabrali biti djed s fotografije, opisivat će obitelj iz perspektive djeda: „Ich bin Eberhard. Ich bin 70 Jahre alt. Mein Hobby ist Angeln. Das ist mein Sohn. Sein Name ist Hans. Er ist 35 Jahre alt. Seine Hobbys sind Lesen und Fußball. Das ist seine Frau. Sie heißt Eva. Sie ist 34 Jahre alt. Ihr Hobby ist Singen. Das ist ihr Sohn Lukas. Lukas ist mein Enkel. Er ist 7 Jahre alt. Sein Hobby ist Schwimmen.“ Ukoliko odaberu biti dijete sa slike, odnosi u obitelji bit će opisani iz te perspektive: „Ich bin Lukas. Ich bin 7 Jahre alt. Mein Hobby ist Schwimmen. Das ist mein Opa.</p>



	Er heißt Eberhard. Er ist 70 Jahre alt. Sein Hobby ist Angeln...“ Kroz ovu aktivnost učenici postaju sigurniji u javnome nastupu.
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	goo A.4.1. Aktivno sudjeluje u zaštiti ljudskih prava. goo A.4.4. Promiče ravnopravnost spolova. osr A.4.1. Razvija sliku o sebi. uku B.4/5.4. 4. Samovrednovanje/ samoprocjena Učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate, procjenjuje ostvareni napredak te na temelju toga planira buduće učenje.
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Opisivanje različitih vrsta obitelji (Etika, Vjeronauk) Navođenje hobija (Engleski jezik)
Aktivnosti koji obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	Učenici koji imaju slabiju motoriku ruku ili trebaju više vremena za rješavanje zadatka, ovisno o vrsti poteškoće, dobivaju obrazac u kojemu moraju nadopuniti podatke o članovima obitelji, a forma je već unaprijed zadana i napisana. Može se raditi i o ciljanoj vježbi u kojoj učenici trebaju umetnuti odgovarajući nastavak člana, posvojne zamjenice i negacije kein (PRILOG 1). Ovisno o vrsti prilagodbe, font može biti uvećan. Učenici koji rade po prilagođenome programu dobivaju radni listić u kojemu na temelju obiteljskoga stabla trebaju nazive članova obitelji na njemačkome jeziku povezati s nazivima članova obitelji na hrvatskome jeziku (PRILOG 2).
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Daroviti učenici mogu u opisu obitelji, bilo onome na satu ili u sklopu projektnoga zadatka, navesti i zanimanja članova obitelji.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	1. Učenik je nesiguran/djelomično siguran/siguran u nastupu. 2. Učenik se u velikoj mjeri/ponekad/uopće ne služi bilješkama. 3. Učenik nepravilno/uglavnom pravilno/pravilno koristi padeže članova, posvojnih zamjenica i negacije kein.
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima	Učenici za zadaću trebaju napraviti mini projekt

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodčkih preporuka.



aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	u kojemu će opisati svoju buduću obitelj vodeći računa o navođenju imena, dobi i hobija članova obitelji. Ukoliko sebe ne vide u obiteljskome životu, trebaju opisati svoju sadašnju obitelj. Osim pisanoga opisa obitelji, učenici će odabrati način prezentacije u koji će uklopiti i slikovni prikaz. Ukoliko učenici nisu ili sami sebe ne smatraju likovno nadarenima, mogu se poslužiti tehnikom kolaža, izrade skulpture (karton, plastelin, glina, ...) ili tehnikom računalne obrade fotografija. Važno je da imaju i neki slikovni ili trodimenzionalni prikaz obitelji. Učenici projekt mogu proširiti i izradom dvodimenzionalnoga ili trodimenzionalnoga obiteljskoga stabla. Vremenski je okvir za ovu aktivnost 3 tjedna. Za prezentaciju je predviđen 1 do 2 školska sata, ovisno o broju učenika u razredu.
Poveznice na multimedijske i interaktivne sadržaje	Ukoliko se učenici odluče za izradu obiteljskoga stabla, mogu se poslužiti online alatima na poveznicama koje slijede: https://www.vordruck-vorlage.de/wp-content/uploads/2007/09/Stammbaum-Vorlage.jpg https://www.ancestry.de/family-tree/
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	Online izvori fotografija, npr. https://stockata.de/

U nastavku su PRILOG 1 i PRILOG 2.



Hier sollte ein Familienfoto eingesetzt werden.

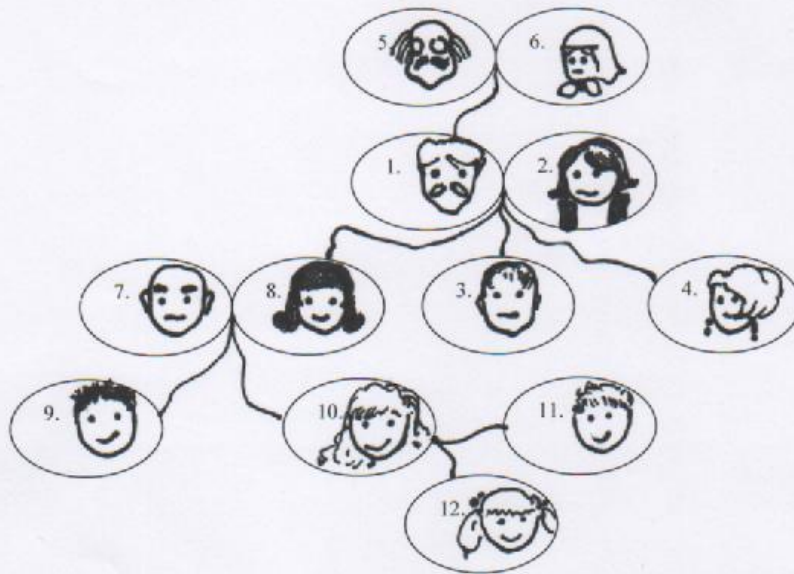
Setze die fehlenden Endungen ein!

Umetni nastavke koji nedostaju!

Ich heiße Anja. Ich bin 15 Jahre alt. Ich habe ein ___ Freund (m.). Mein ___ Freund (m.) hat ein ___ Schwester (ž.). Sein ___ Schwester (ž.) heißt Petra. Er hat kein ___ Bruder (m.). Er hätte gern ein ___ Bruder (m.). Ich habe kein ___ Geschwister (mn.). Ich hätte aber gern ein ___ Schwester (ž.). Mein ___ Mutter (ž.) ist 45 Jahre alt. Mein ___ Vater (m.) ist 50 Jahre alt. Mein ___ Eltern (mn.) sind streng. Ich darf kein ___ Freund (m.) haben. Ich und mein ___ Freund (m.) lernen zusammen in der Schule. Unser ___ Klassenlehrerin (ž.) ist Frau Schulze. Sie hat kein ___ Mann (m.). Sie hat aber ein ___ Tochter (ž.) und ein ___ Sohn (m.). Ihr ___ Tochter (ž.) ist mein ___ Freundin (ž.). Mein ___ Oma (ž.) lebt in der Nähe von ihnen. Ich besuche oft mein ___ Oma (ž.) und mein ___ Freundin (ž.).



Meine Familie



Verbinde! Poveži!

- | | |
|---|----------------|
| 1. und 2. die Eltern (samo Pl.) | baka |
| 1. der Vater, " (der Vati/Papa, s) | suprug |
| 2. die Mutter, " (die Mutti, s) | dijete |
| 3. und 4. die Geschwister (samo Pl.) | brat |
| 3. der Bruder, " | supruga |
| 4. die Schwester, -n | unuk |
| 5. und 6. die Großeltern (samo Pl.) | roditelji |
| 5. der Großvater, " (der Opa, s) | baka i djed |
| 6. die Großmutter, " (die Oma, s) | majka (mama) |
| 7. der Mann, "er | unuka |
| 8. die Frau, en | sin |
| 9. und 10. das Kind, er | sestra |
| 9. der Sohn, "e | braća i sestre |
| 10. die Tochter, " | otac (tata) |
| 11. der Enkel, - | kći |
| 12. die Enkelin, nen | djed (dida) |